

**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight 7 Consegna / Delivery

Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovial/ Rail Trasportatore/ Carrier  
Trasporto/ Freight Mezzo vostro/ Other Vehicle  
Espresso/ Express Mezzo proprio/ Own Vehicle  
Articolo

Incoterms  
FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./ Delivery Note No.

45545296

4 Data spedizione/ Shipping Date

17.05.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

233 P55

N. fornitore/ Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814801

10 Vostro riferimento / Your Reference

416

15 Altre informazioni/ Additional Data

12 Nostro reparto/ Our Department

AMDIRF-P08L  
M. Yoann Lux

13 Tel.

+33 (3) 8863-4036

14 Nr. destinatario/ Receiver No.

99545

16 Nr. d'ordine/ Order No.

237527

19 Codice destinazione/ Shipping Code

I. + F. Schweltzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross

Peso totale/Total Weight  
1.811,5 KG

Porto assegnato/ Not Free X

Netto/Net

1.489,5 KG

21 Imballaggio/ Packing

22 Specifica di destinazione/

21070727

26 Destinazione/ Receiving Location

14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

180284311

5011275988

27 Art.

28 Articolo cliente / Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità / Quantity

31 ME / Unitaria

Consegna/Delivery Handling Unit

001

2500189500

L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator  
Assy#S  
Attuatore frizione  
082516529-0000-10

1.120

PZ

45545296/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

1120

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

5

Conformità alle schede d'imballo:

SI NO

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003814801

Lotto / Batch  
0040793106

Quantità / Quantity  
1.120 PZ

Data di emissione:

Firma

24/5/21

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio            | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|
| 1  | 352049434   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |
|    |             |            |            | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |
| 2  | 352054820   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |
|    |             |            |            | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |
| 3  | 352076383   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |
|    |             |            |            | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |
| 4  | 352060736   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr/<br>Delivery Note No. | 45545296   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date | 17.05.2021 |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni                 | Descrizione<br>imballaggio         | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|
|    |                |               |               | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |
| 5  | 352067522      | 297,9 KG      | 362,3 KG      | 1200x1000x 750 MM          | 0000SON                            |                  |
|    |                |               |               | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-004573 vom 18.05.2021



21-004573

Ludwigsburg, 19.05.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>E1-Q007</b><br><b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b><br><b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b><br><b>FRANKREICH</b>                                               |                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                    |                                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 21.05.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b>                |                                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Haguenau-Cedex</b><br><b>Land / Pays Frankreich</b><br><b>Datum / Date 18.05.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1 45542487</b><br><b>2 45545296</b><br><b>3 45556379</b>                                                                                            | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1 1</b><br><b>5</b><br><b>10</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>1 COLLI</b><br><b>5 COLLI</b><br><b>10 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebetelle</b> |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>5.580</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>25,92</b>                                             |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                    |                                                                                 | <b>16,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>5.580,00</b>                                                                  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                            |                                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                                                                  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                   |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                 | <b>27 Gut 21-004573 empfangen, am Datum / Date</b><br><b>Rechnung der Frachtkosten, 19.05.2021</b><br><b>KUERTH &amp; NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>24 MAG 2021</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto"</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>     |                                                                                  |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                |                                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 600 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604